

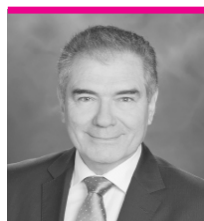


Réouverture de l'Atelier-Musée; où en est-on?

Alors que l'automne montre le bout de son nez, pouvons-nous imaginer un plein retour à la normale ?

Si j'en crois le calendrier des visites la réponse est un oui prudent, quand bien même nous ne comptabilisons pas autant de visiteurs qu'en 2019.

Mais des groupes s'inscrivent pour visiter l'Atelier-Musée et c'est réjouissant. Par ailleurs, le Comité a pu décider de tenir une assemblée générale, certes déplacée à octobre ; voilà qui est réjouissant.



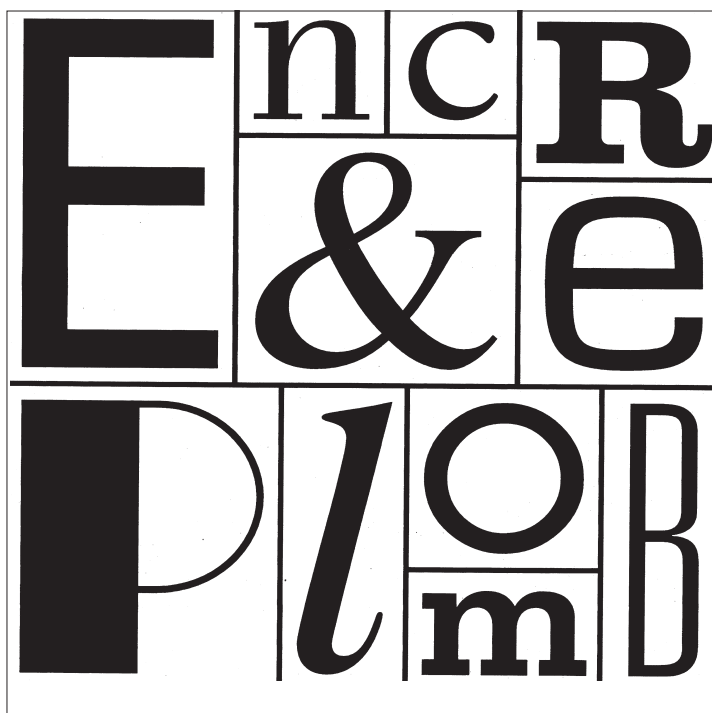
EDITO

par
Jean-Pierre
Villard

Dans ce numéro de *La Gazette* nous vous présentons le travail de restructuration du site de notre association sur la Toile.

Elle a été menée à bien par Cyril Brändli, orfèvre en la matière, et le résultat dépasse toutes nos espérances. Bravo et merci Cyril. Marcel Martin nous présente Madame Esther Christinet, créatrice de papiers, qui sera

31
octobre 2021



l'artiste invitée aux prochaines Portes ouvertes. Pour ma part, je me suis intéressé à un monument dans le domaine de la conservation des caractères, à savoir l'Imprimerie Nationale (France), qui possède une collection unique au monde.

Je vous rappelle qu'il vous est toujours loisible d'acquérir *typographes et imprimeurs en Suisse romande – une histoire*, que ce soit pour vous ou pour l'offrir à une personne de votre choix.

Prix : 40 francs – 30 francs pour les membres à jour de leurs cotisations – plus 9 francs de frais de port si vous souhaitez recevoir votre exemplaire par la Poste.

L'assemblée générale de notre association aura donc lieu le lundi 11 octobre à 18 h 30 dans les locaux de l'Atelier-Musée.

Je vous encourage vivement à y participer.

C'est toujours l'occasion de rencontrer des Compagnons dont nous avons été éloignés et surtout de s'informer du devenir de notre Association.

La pandémie étant loin d'être vaincue, continuez à prendre soin de vous.

Jean-Pierre Villard, président

L'imprimerie nationale

Historique

L'Imprimerie nationale est une institution dont l'aura, dans l'univers de la typographie, dépasse les frontières de la France, cela depuis le seizième siècle.

François I^{er}, roi de France de 1515 à 1547, accorde en 1529 un privilège à Gilles Gourmont et le nomme « Imprimeur du Roi pour le grec ».

Par la suite, Robert Estienne le devient pour l'hébreu et le latin, Conrad Néobar pour le grec. A la mort de celui-ci, Estienne est nommé imprimeur du roi pour les trois langues.

En 1530, François I^{er} fonde le Collège royal, ancêtre du Collège de France. A l'origine il ne comprend que trois chaires, à savoir de grec, de latin et d'hébreu.

Il faut donc pouvoir imprimer des ouvrages dans ces trois langues et disposer d'imprimeurs capables de le faire. Le roi s'entoure de savants qui le conseillent afin de favoriser l'avancement des sciences.

En 1640, Louis XIII, à la suggestion de Richelieu, transforme cette imprimerie en une Manufacture royale de l'imprimerie qui devient par la suite l'Imprimerie royale; celle-ci est alors installée au Louvre. Elle a pour mission de publier des ouvrages de qualité ainsi que des documents officiels, par exemple des traités liant la France à d'autres pays. A titre d'exemple, Colbert lance en 1670 la collection du « Cabinet du roi », à savoir les estampes du pouvoir.

Et en 1749, les premiers volumes de l'Histoire naturelle de Buffon sortent de presse.

Suivant les régimes, l'imprimerie royale devient l'Imprimerie de la République (1795), puis Imprimerie impériale à deux reprises, sous Napoléon I^{er} (1809) et Napoléon III (1852). En 1870, à la chute du régime impérial, elle redevient Imprimerie nationale, nom qu'elle conserve jusqu'à nos jours. En 1871, durant la Commune, sa direction est confiée au typographe Louis-Guillaume Debock, qui la gère consciencieusement. Il sauve même les Archives nationales, voisines, menacées par un incendie volontaire.



La statue de Gutenberg devant l'Imprimerie Nationale

En 1903 est posée la première pierre de la nouvelle usine à la rue de la Convention 27 et en 1921 l'Imprimerie nationale s'installe dans ses nouveaux locaux.

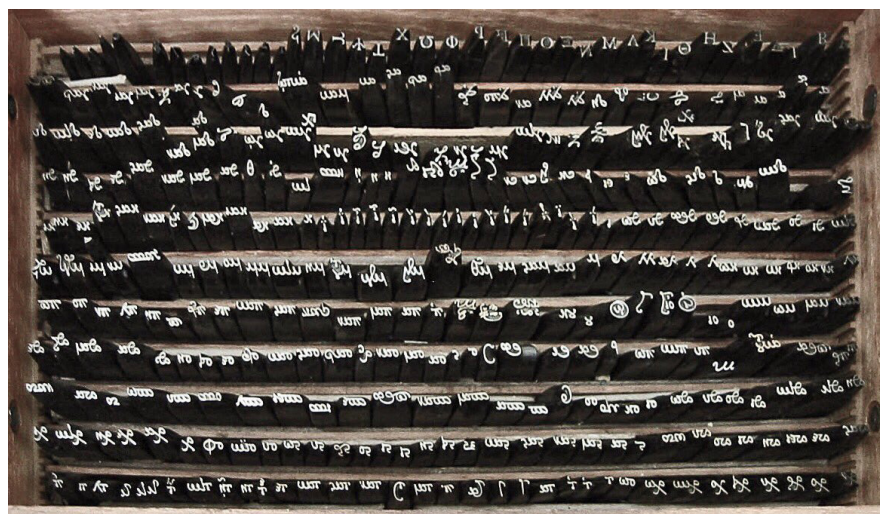
En 1974, un nouveau site est créé à Flers-en-Escrebieux (département du Nord) et un autre en 1992 à Bondoufle (département de l'Essonne).

Le statut de l'Imprimerie nationale change le 31 décembre 1993, prenant la forme d'une société anonyme. Toutefois, compte tenu des tâches qui lui sont dévolues et de son patrimoine, l'Etat demeure son unique actionnaire. L'Imprimerie acquiert d'autres sociétés, prélude à la création du « groupe Imprimerie nationale ».

De fournisseur exclusif de l'Etat, le groupe doit se soumettre à la loi du marché. Il étend son offre, notamment dans la production de documents officiels qui requièrent une confiance absolue, comme les passeports, les cartes d'identité, les titres de séjour et les permis de conduire européens.

Le trésor de l'imprimerie nationale

Au cours de sa longue histoire, l'Imprimerie nationale a accumulé des caractères typographiques dans de nombreuses langues – latin, grec, langues orientales – tous exclusifs de l'institution. Elle en conserve les poinçons originaux au sein d'un Cabinet des poinçons, collection unique au monde, classée au titre des Monuments historiques depuis 1946. Un rêve pour les typographes. Comment ces caractères ont-ils été acquis ?



Poinçons en grec (propriété de l'Imprimerie Nationale)

Pour le grec c'est François I^{er} qui ordonne de constituer des polices de caractères grecs, mission sans doute confiée à Robert Estienne et exécutée par Claude Garamond, graveur et fondeur, créateur de caractères romains, toujours en honneur aujourd'hui.



Couverture du livre *Les caractères de l'Imprimerie Nationale*, ouvrage collectif, 1990, Actes Sud

Pour l'acquisition de caractères dans les langues orientales, la royauté utilise les ressources de la diplomatie.

François Savary de Brèves, ambassadeur de France à Constantinople reste en poste sous les rois Henri III (1574-1589) et Henri IV (1589-1610).

Mettant à profit ce très long séjour, il prend

goût à l'étude des langues orientales et fait graver à Constantinople, d'après les plus beaux manuscrits qu'il avait pu se procurer, des caractères arabes, persans, syriaques et turcs. Rentré à Paris, il fait perfectionner ses poinçons par le graveur Le Bé.

En 1613, Louis XIII l'ayant nommé à Rome, Savary de Brèves imprime un catéchisme chez Etienne Paulin, et l'année suivante un psautier en arabe. Il revient à Paris avec Paulin et deux Maronites (chrétiens orientaux arabophones).

Des livres en arabe sortent de presse à Paris. Antoine Vitré succède à Paulin et aux deux maronites et en 1622 il se qualifie d'imprimeur du roi pour les langues orientales. L'impulsion est donnée; un vocabulaire latin-arabe, une grammaire arabe, plus tard une grammaire turque, sont publiés. C'est ainsi qu'au cours des siècles, l'Imprimerie nationale devient le haut lieu de l'impression d'ouvrages dans des langues s'écrivant dans des alphabets non latins.

Le trésor que représentent les caractères et les poinçons sont pieusement conservés et font partie de l'histoire de cette prestigieuse institution.

Les personnes intéressées par l'achat d'un ouvrage traitant de la collection des caractères de l'Imprimerie nationale peuvent acquérir:

Les Caractères de l'Imprimerie nationale. 25 X 26 cm, Editions de l'Imprimerie nationale, 1990. La vente en est assurée par les Editions Acte Sud.

Jean-Pierre Villard

La reliure artisanale... un film à visionner chez vous !

Après celui sur la Linotype, le deuxième film d'une série de quatre est consacré à la reliure artisanale. **Il est à découvrir sur notre nouveau site internet.**

Comme les autres films prévus, il commence par une brève visite de l'Atelier-Musée pour présenter nos locaux et outils de production.

La Reliure artisanale en images...

Grâce aux talents du maître relieur Jean-Pierre Walther, la confection d'un livre d'art est démontrée de A à Z.

Le cinéaste Alain Wenker a capté les différentes étapes du travail effectué.



Le pressage avant la couture



Précision et méticulosité

Du pliage à la confection d'une boîte en passant par la couture, l'impression au folio à chaud et la confection de la couverture, tous les stades de fabrication sont démontrés.

Les séquences présentent un travail manuel minutieux, précis, artistique et nécessitant beaucoup de savoir-faire.

L'artisan sait prendre le temps qu'il faut pour garantir un travail parfait.

Il y a beaucoup de techniques de reliure et de brochage; celle que vous pouvez visionner est artisanale, mais elle démontre les différentes étapes qui se retrouvent dans le processus de fabrication d'un livre.

De manuel, le travail a passé à une phase industrielle, mais les mêmes opérations sont effectuées.

Jean-Pierre est un spécialiste du beau travail et si après avoir visionné ce film vous souhaitez voir un exemplaire de ce magnifique livre d'art, ou dialoguer avec notre relieur, rendez-vous à son atelier lors des Portes ouvertes du 20 novembre prochain.

Texte et photos: Alain Wenker



Un peu de recul pour de bons cadrages!

www.encretplomb.ch, notre nouveau site à découvrir !

Notre site internet créé en 2016 a vécu !

En effet, les habitudes des internautes changent rapidement et grâce aux compétences et conseils judicieux de notre membre Cyril Braendli, nous avons en ligne sur www.encretplomb.ch une nouvelle présentation très interactive.

Notre webmaster a mis tout son talent et ses connaissances à disposition.

Il faut un accès rapide à toutes les informations que nous mettons à disposition.

Ainsi, Cyril a concentré sur la page de « Bienvenue » tous les liens qui permettent d'accéder aux différentes rubriques.

Cette présentation permet, par exemple, de réserver une visite en deux clics, de consulter en un seul clic soit la liste des équipements, nos prestations, une galerie photos, trouver la Gazette, des reflets, les Portes ouvertes, etc.

Marcel Martin et Alain Wenker ont remis les textes et photos au goût du jour, car dans ce domaine aussi il faut être le plus attractif possible.

Les films sur la Linotype et sur la Reliure artisanale sont ainsi visibles directement d'un clic.

D'autres films seront accessibles l'année prochaine au fur et à mesure de la fin des tournages.

Nous suivrons de près les activités se déroulant en nos murs pour rapidement les insérer sur le site.

Une consultation régulière de votre part permet ainsi d'être informé et de voir ce qui se passe, quels sont nos visiteurs, nos manifestations, etc.

Adapté aux ordinateurs, tablettes et smartphones, le site est parfaitement au goût du jour et il n'a rien à envier à d'autres sites. Une page Facebook est en travail, nous en dirons plus dans le prochain numéro de la Gazette.

Un conseil, précipitez-vous sur www.encretplomb.ch pour découvrir le site et surtout faites-le découvrir à vos amis, connaissances, famille, etc. Merci et n'hésitez pas à réagir via le formulaire de contact ou envoyez un courriel à info@encretplomb.ch.

Vos avis nous intéressent !

Le comité de l'Association Encre&Plomb a le plaisir de vous inviter à participer à son

**Assemblée générale ordinaire
le lundi 11 octobre 2021, à 18 h 30
à l'atelier Encre et Plomb, avenue de la Gare 34,
1022 Chavannes-près-Renens**

Ordre du jour proposé :

1. Salutations et signature de la liste de présence
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 8 avril 2019
4. Rapport du président pour l'année 2020
5. Rapport du trésorier pour l'année 2020
6. Rapport de la Commission de vérification des comptes
7. Adoption des trois rapports
8. Admissions / démissions / décès
9. Election des membres du Bureau et du comité

Bureau :	Jean-Pierre Villard	Président
	Pierre Richard	Secrétaire
	Michel Pitton	Trésorier
Comité	Jean-Pierre Ravay	Typo
	Bernard Pellet	Lino
	Bernard Nock	Presses
	Jean-Pierre Pasche	Presses
	Jean-Pierre Walther	Reliure
	Roland Russi	Intendant
Com com :	Alain Wenker	
	Marcel Martin	
10. Nomination de la commission de vérification des comptes pour 2021
11. Fixation de la cotisation annuelle
12. Propositions individuelles
13. Divers

Esther Christinet – création de papier artisanal

Nous avons le plaisir, pour nos Portes ouvertes du samedi 20 novembre 2021, de recevoir Madame Esther Christinet.

Elle était d'ailleurs déjà notre invitée en 2020 pour une manifestation reportée à cause du Covid-19 !



différentes celluloses, chiffons, tissus et plantes et travaille les fibres selon des techniques anciennes d'après le mode occidental et oriental (papier japon).

Elle adore transformer tout particulièrement les plantes de nos régions et de son jardin en papier (iris, prêle, graminées, paille, foin etc.) afin d'extraire et de faire apparaître toute la finesse des fibres.

Madame Christinet crée des objets au gré de son imagination ; cela va de la lampe au bol en passant par des bijoux, particulièrement légers, des guirlandes lumineuses, des carnets et des cartes, entre autres.

Depuis des nombreuses années elle participe à l'exposition des Artisans créateurs qui se tient chaque été au Forum de l'hôtel de ville à Lausanne.

Elle propose également des stages de fabrication de papier dans son atelier à Lausanne.

Au cours de la journée, elle présentera différents papiers ainsi que quelques-unes de ses créations.

Nous vous invitons à venir nombreux découvrir ces techniques anciennes pour fabriquer du papier artisanalement.

Marcel Martin (texte adapté et photos)

Lors d'un stage, en 1998, elle découvre la fabrication du papier artisanal et elle s'intéresse rapidement aux diverses techniques de fabrication et aux subtilités des matières premières.

Elle essaie différentes méthodes, entre autres avec de la cellulose de bois et des cartons pour œufs.

Elle a participé à des stages organisés par Viviane Fontaine (artiste et spécialiste de la fabrication du papier) qui lui ont appris la transformation des plantes, ainsi que la fabrication de papier japonais.

Après des années de pratique, elle crée aujourd'hui des papiers avec



Les casses n'iront pas à la casse !

Vous vous souvenez peut-être d'une Gazette précédente dans laquelle le sujet avait été traité par notre ami Roland à la suite d'un casse-croûte à la buvette de l'atelier. Loin de moi l'idée d'être un casse-pieds, je reviens sur le sujet pour vous indiquer que malgré la pandémie le projet des casses avance bon train.

Ce projet mijoté et engendré par Bernard Nock a vu s'y joindre le soussigné, Roland Russi et Michel Bezençon.

Nous avons dès lors retroussé nos manches, joué les casse-cous en transportant les casses sur des palettes jusqu'au local Rossetti,



Les anciennes poignées moulées restaurées

transports d'ailleurs pas toujours glorieux... le transpalette ayant joué le casse-pattes et tourné une palette de casses.



Une casse poncée et ré-enduite au séchage

Dès lors, avec entrain nous avons remis d'aplomb la pile, et repris courage devant un verre de vin rouge de Kind, à défaut d'un Cassegrain. Le démontage des poignées, et leur brossage en vue d'une nouvelle peinture tenait du sacerdoce, vu le nombre d'anciennes vis qui cassaient à leur extraction. Tout fut envisagé pour y arriver, à l'exception d'un casse-noix qui n'aurait guère aidé. Il en va de même pour le ponçage des casses.

C'est alors Bernard Nock qui est parti au casse-pipe, nos prédécesseurs n'ayant pas économisé les couches d'enduits apposées sur le bois.

Une fois la poussière aspirée, deux couches d'imprégnation, de nouvelles poignées peintes en noir et de nouvelles vis, et voilà nos rangs de casse comme neufs; en témoignent les images.

Loin de moi l'idée de jouer les casse-pieds, mais si l'envie prenait à un Compagnon du musée de nous aider, nous ne lui dirions pas : casse-toi !



Les rangs déjà terminés

Jean-Pierre Ravay

Catalogue des caractères

Le projet de créer un catalogue sous forme informatique est né dans le but de remplacer les divers classeurs papier, devenus obsolètes suite aux diverses acquisitions et transformations de notre atelier-musée. C'est Claude-Michel Jacot qui s'est attelé à cette tâche; j'ai pu collaborer avec lui au printemps 2020 et jusqu'à son décès.

Une base de données a été réalisée avec le logiciel FileMaker.

C'est un canevas de base qu'il s'agit de contrôler et de compléter.

Les meubles ont été classés par des lettres: A, B, C, D = atelier, E = reliure, F = entrée, G = réserve,

R = local Rossetti. Chaque meuble a reçu une nouvelle appellation, composée d'une lettre et d'un chiffre. Le nom de chaque caractère est composé, imprimé, scanné puis inséré sous forme d'image dans la base de données. Chaque ligne de la base est numérotée. Une fois terminé, le catalogue sera transformé en un fichier PDF, permettant des recherches faciles, et que tous les compagnons pourront télécharger sur leur ordinateur, leur tablette ou leur téléphone mobile.

Jean-Luc Monnard

Catalogue des caractères AEP		Emplacement
ID carac.	A.B.C.D: Atelier / E: Reliure / F: Entrée / G: Réserve / R: Rossetti	Contrôle
Adagio		Scriptes
001 Adagio	<i>Adagio</i>	00
Histoire du caractère		
Créé par Profonds Studio et Karl Klauß en 2005.		
3368 Adagio 12, 16, 20, 28, 36	<i>Adagio</i>	A01 OK

Bienvenue...

Nous accueillons
toujours
avec grand plaisir
de nouveaux
Compagnons
pour les travaux de
composition manuelle,
de composition
mécanique
(ludlow, linotype ou
intertype),
d'impression et de
reliure, ainsi que pour
l'accompagnement
des visiteurs
en semaine
ou le samedi matin
et diverses
manifestations
extra-muros.

Merci de vous
annoncer à l'adresse
courriel du musée

info@encretplomb.ch

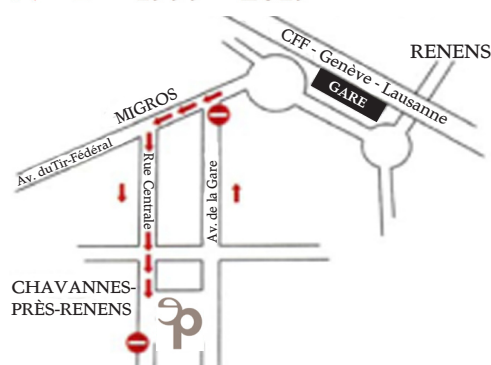
Nous recherchons...

Pour notre lino et notre
intertype, des cales
ainsi que des matrices
de corps 10 et 12,
caractères indéterminés.

Nous sommes aussi
à la recherche
de diverses pièces détachées,
corps de chauffe,
thermostats et diverses
courroies en cuir,
ainsi que tous matériels
pour ludlow ou autres
machines typographiques,
Heidelberg, etc.

info@encretplomb.ch

20 ans
 **encre & plomb**
Atelier-Musée de l'imprimerie
1999 - 2019



Atelier-Musée Encre & Plomb
Avenue de la Gare 34 - Case postale 5
CH-1022 Chavannes-près-Renens
Tél. +41 (0)21 634 58 58
www.encretplomb.ch
info@encretplomb.ch

Groupes, visites guidées, semaine et samedi matin sur rendez-vous uniquement.

Groupes/classes : (8 à 16 ans, max. 20 enfants)

jusqu'à 10 enfants

CHF 70.--

par enfant supplémentaire

CHF 5.--

Etudiants : (jusqu'à 12 personnes groupe)

CHF 100.--

dès 13 personnes, par personne

CHF 10.--

Adultes : (dès 16 ans, max. 30 personnes)

CHF 150.--

jusqu'à 12 personnes, groupe

CHF 12.--

dès 13 personnes, par personne

Apéritif sur le marbre

en option, par personne

CHF 8.--

Visites individuelles, non guidées,

sur rendez-vous uniquement

Enfants (8 à 16 ans) par enfant

CHF 7.--

Etudiants, AVS (par personne)

CHF 10.--

Adultes (par personne)

CHF 15.--

Editeur : Atelier-Musée Encre & Plomb - CH-1022 Chavannes-près-Renens

Maquette et mise en pages : Bernard Pellet et Jean-Luc Monnard

Textes et photos : Jean-Pierre Villard, Alain Wenker, Marcel Martin,
Jean-Pierre Ravay et Jean-Luc Monnard.